

Совет Безопасности

Distr.: General
16 May 2006

Резолюция 1679 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5439-м заседании 16 мая 2006 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся положения в Судане, в частности резолюции 1665 (2006), 1663 (2006), 1593 (2005), 1591 (2005), 1590 (2005), 1574 (2004), 1564 (2004) и 1556 (2004), и заявления своего Председателя по Судану, в частности S/PRST/2006/5 от 3 февраля 2006 года и S/PRST/2006/21 от 9 мая 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1612 (2005) о детях и вооруженных конфликтах, 1325 (2000) по вопросу, касающемуся женщин, мира и безопасности, 1674 (2006) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте и 1502 (2003) о защите гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свою решительную приверженность суверенитету, единству, независимости и территориальной целостности Судана, которые не будут затронуты переходом к операции Организации Объединенных Наций, а также всех государств региона, и установлению мира на всей территории Судана,

выражая крайнюю обеспокоенность по поводу ужасающих последствий затяжного конфликта в Дарфуре для гражданского населения и *вновь подтверждая* самым решительным образом необходимость того, чтобы все стороны в конфликте в Дарфуре немедленно положили конец насилию и злодеяниям,

приветствуя успех, достигнутый на Межсуданских мирных переговорах по конфликту в Дарфуре, которые проводились под эгидой Африканского союза в Абудже, Нигерия, в частности согласованные между сторонами рамки для урегулирования конфликта в Дарфуре (Мирное соглашение по Дарфуру),

высоко оценивая усилия президента Нигерии Олусегуна Обасанджо, устроителя Межсуданских мирных переговоров в Абудже; президента Республики Конго Дени Сассу-Нгессо, Председателя Африканского союза (АС); д-ра Салима Ахмеда Салима, Специального посланника Африканского союза на переговорах по Дарфуру и главного посредника; соответствующих делегаций на переговорах по Дарфуру; и сторон, подписавших Мирное соглашение по Дарфуру,

06-35026 (R) 160506 160506

подчеркивая важность всестороннего и скорейшего осуществления Мирного соглашения по Дарфуру для восстановления устойчивого мира в Дарфуре и *приветствуя* заявление, сделанное 9 мая 2006 года представителем Судана на специальном заседании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по Дарфуру о полной приверженности правительства национального единства осуществлению Мирного соглашения по Дарфуру,

вновь заявляя о своей озабоченности тем, что продолжающееся насилие в Дарфуре может иметь дальнейшие отрицательные последствия для других районов Судана, а также для региона, включая безопасность Чада,

отмечая с глубокой озабоченностью ухудшение в последнее время отношений между Суданом и Чадом и *настоятельно призывая* правительства обеих стран выполнить свои обязательства по Триполийскому соглашению от 8 февраля 2006 года и принять добровольно согласованные меры укрепления доверия,

высоко оценивая усилия Африканского союза по успешному развертыванию Миссии Африканского союза в Судане (МАСС), несмотря на крайне сложные условия, и роль МАСС в уменьшении случаев широкомасштабного организованного насилия в Дарфуре и *высоко оценивая далее* усилия государств-членов и региональных и международных организаций, которые оказывали помощь МАСС в ее развертывании,

принимая к сведению коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза от 12 января, 10 марта и 15 мая 2006 года, касающиеся перехода от МАСС к операции Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что операция Организации Объединенных Наций будет, насколько это возможно, в значительной мере африканской по составу участников и характеру,

приветствуя усилия государств-членов и региональных и международных организаций по продолжению оказания и расширению их поддержки МАСС и в перспективе — последующей операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, *ожидая*, в частности, созыва в июне конференции по объявлению взносов и *призывая* партнеров Африканского союза оказать МАСС необходимую поддержку, с тем чтобы она могла продолжать выполнять свой мандат в переходный период,

определяя, что положение в Судане продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *призывает* стороны Мирного соглашения по Дарфуру незамедлительно выполнить свои обязательства и осуществить соглашение, *настоятельно призывает* те стороны, которые не подписали соглашение, сделать это безотлагательно и не предпринимать никаких действий, которые препятствовали бы осуществлению соглашения, и *заявляет о своем намерении* рассмотреть возможность принятия, в том числе в ответ на просьбу Африканского союза, решительных и эффективных мер, таких, как запрет на поездки и замораживание активов, против любого лица или группы, которые нарушают или пытаются блокировать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру;

2. *призывает* Африканский союз согласовать с Организацией Объединенных Наций, региональными и международными организациями и государствами-членами, в дополнение к потребностям, определенным совместной миссией по оценке в декабре 2005 года, потребности, которые сейчас необходимо удовлетворить для расширения возможностей МАСС по усилению мер безопасности в рамках Мирного соглашения по Дарфуру с прицелом на проведение последующей операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре;

3. *одобряет* решение Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, содержащееся в его коммюнике от 15 мая 2006 года, о том, что ввиду подписания Мирного соглашения по Дарфуру следует предпринять конкретные шаги по обеспечению перехода от МАСС к операции Организации Объединенных Наций, *призывает* стороны Мирного соглашения по Дарфуру содействовать усилиям Африканского союза, Организации Объединенных Наций и региональных и международных организаций и государств-членов и сотрудничать с ними в целях ускорения перехода к операции Организации Объединенных Наций и с этой целью, подтверждая просьбы Генерального секретаря и Совета Безопасности, *призывает* к развертыванию совместной миссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций по технической оценке в течение одной недели с даты принятия настоящей резолюции;

4. *подчеркивает*, что Генеральному секретарю следует провести совместные консультации с Африканским союзом, в тесной и постоянной консультации с Советом Безопасности, и в координации и тесной консультации со сторонами Мирного соглашения по Дарфуру, включая правительство национального единства, по решениям, касающимся перехода к операции Организации Объединенных Наций;

5. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение одной недели после возвращения совместной миссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций по оценке рекомендации относительно всех соответствующих аспектов мандата операции Организации Объединенных Наций в Дарфуре, включая структуру сил, дополнительные потребности в силах, информацию о странах, которые могут предоставить войска, и подробную финансовую оценку будущих затрат;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
